



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

10 september 2002

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 6 september 2002

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 6 september 2002 minskade **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) med 1 miljon EUR. Detta gjordes i samband med att en inlåning (från en nationell centralbank i Eurosystemet) förföll. Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) ökade med 3,8 miljarder EUR till 235,3 miljarder EUR beroende på kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,2 miljarder EUR till 31,5 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 4 miljarder EUR till 325,8 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 12 miljarder EUR till 47 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 5,9 miljarder EUR till 188,1 miljarder EUR. Onsdagen den 4 september 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 82 miljarder EUR och ersattes med en ny på 76 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var oförändrat nära noll och utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var också nästan noll (jämfört med 0,1 miljard EUR veckan före).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 3,9 miljarder EUR till 129,8 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 6 september 2002

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 6 september 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 6 september 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	128.322	-1	1 Utelöpande sedlar	325.814	4.034
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	32.484	44	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	129.836	3.901
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	207.184	1.173	2.2 Inlåningsfacilitet	15	-115
	239.668	1.217	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	18.537	1.532	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	5	4
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.801	-503		129.856	3.790
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	260	129
	4.801	-503	4 Emitterade skuldcertifikat	2.939	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	141.001	-5.997	5.1 Offentliga sektorn	46.987	-12.044
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	50.000	0	5.2 Övriga skulder	4.742	-76
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		51.729	-12.120
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.671	-301
5.5 Utlåningsfacilitet	5	-17	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.282	11
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	34	20	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	191.040	-5.994	8.1 Inlåning och övriga skulder	15.092	-1.019
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	244	-123	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	31.538	177		15.092	-1.019
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	67.198	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.521	0
9 Övriga tillgångar	84.224	-1.570	10 Övriga skulder	60.016	209
			11 Värderegleringskonton	99.114	0
			12 Eget kapital	64.279	2
Summa tillgångar	765.573	-5.265	Summa skulder	765.573	-5.265

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.